

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En esta Provincia y Península, an. mes. 1'50 Ptas. En el Extranjero, an. trimestre. 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Calle de San José, núm. 28 TALLERES: IMPRENTA GARCÍA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo de... en la segunda, 10; en la tercera 5, y en la cuarta, 3... en los días, desde 10 hasta 50 céntimos la línea. Esq. (las m... tuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda. Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

Y las casas también

Desde estas mismas columnas ayer lanzaba el director de Sanidad Exterior, don Ricardo Castelo dos interesantes iniciativas en favor de los obreros...

La primera consiste en que comerciantes, colegios, médicos, farmacéuticos, en fin, cuantos sean precisos a la vida del trabajador, le rebajen a éste el valor de sus servicios o sus productos.

Esta es, a nuestro juicio, la parte más interesante de la altruista proposición del doctor Castelo. Pero esta distinguida personalidad se olvida de un importante renglón o lo incluye en el «etcétera» con que concluye su relación de servicios profesionales.

También debe gestionarse de los dueños de casa que en el alquiler de éstas introduzcan una rebaja en beneficio de los obreros.

Claro está que si en la reducción que citamos, vamos a incluir los alquileres de todas las casas habitadas por individuos que viven del producto de su trabajo no de rentas etc, pocas quedará exceptuadas de esa rebaja en esta capital, población eminentemente obrera.

En virtud de esto, habría de considerarse como casas habitadas por obreros por excelencia, aquellas que anualmente den a su dueño un arriendo máximo de 1.500 pesetas. De esta cantidad para arriba, no habría bonificación en el precio del alquiler.

Se argüirá que hay una diferencia apreciable de una escala a otra dándose el caso de que sea mayor el número de pesetas con que se beneficie el inquilino de una vivienda de 800 pesetas al año, que el que obtenga el de una de 1.500. ¿Y qué? Pero téngase en cuenta que en la escala de 900 pesetas para abajo, pocos serán los beneficiados que disfruten una casa entera.

En cambio, en la escala de 900 pesetas hasta 1.500—25 duros mensuales—se hallan incluidos todos los trabajadores de ingresos más altos que los otros; pero que a veces tienen que recurrir al subarriendo, oficial u oculto, para poder aliviar la carga del alquiler de una casa, a lo que muchas veces se ven empujados por antipatía a la casa de vecindad, por es-

trúpos sociales o por mandatos familiares y de la esfera en que se ven precisados a desenvolverse, no por que su jornal o sueldo les permita el «lujo» de vivir solo en una casa, lo que frecuentemente sobrelevan con estrecheces de distintas índoles.

Por las razones que dejamos expuestas, es que la bonificación que limitamos a los arriendos de 1.500 pesetas para abajo no pueden tacharnos los propietarios de pródigos con la bolsa ajena.

Este es el renglón que añadimos o aclaramos a la iniciativa feliz del doctor Castelo, para que el beneficio a las clases trabajadoras sea completo o, por lo menos, afecte a todos sus gastos imprescindibles, pues la vivienda también es un artículo de primera necesidad.

Stalin es un hombre malvado y brutal que ni sonríe ni pronuncia palabras corteses

Un antiguo soldado llamado Esteban Banyal ha regresado a Hungría después de una ausencia de diecisiete años, durante los cuales ha permanecido en Rusia.

Banyal ha hecho a un redactor del «Pester Lid» importantes declaraciones. Ha dicho que su regreso a Hungría no es voluntario, sino debido a su expulsión de Rusia. Durante la revolución, Banyal, había llegado a Rusia en calidad de prisionero de guerra, consiguió comprar una pequeña propiedad en Omsk; pero fué despojado cuando la colectivización forzada realizada por las tropas rojas.

Banyal vivió en 1920 como soldado de Caballería en el ejército de Budyenny y combatió en el frente polaco. A la llegada de Stalin a este frente, Banyal entró a su servicio como ordenanza en el cuartel general de Kamenetz Podolsk.

Dice Banyal que Stalin es un hombre malvado y brutal, y que en un año que estuvo a su servicio no le vio sonreír ni pronunciar una palabra cortés o amable, hasta el punto de que su carácter le hacía tener frecuentes discusiones con los jefes del Ejército rojo.

Termina diciendo Banyal que Stalin, después de su victoria sobre el Ejército de Wrangel, que le inspiró su célebre frase: «Todo su ejército está ahora sentado en el fondo del mar», concentró todo su interés en la política.

NECROLOGIA

Ha dejado de existir en San Sebastián de la Gomera, a edad muy avanzada, don Francisco Darías Arteaga, persona apreciadísima por su caballeroso trato. Había desempeñado diversos cargos públicos, entre ellos el de Delegado del Gobierno en dicha ciudad.

En Santa Brígida, Gran Canaria, ha fallecido el respetable señor don Juan Jesús Rodríguez. El finado fué en Santa Brígida cuando se puede ser: a calde, juez municipal, jefe político, comerciante e industrial acreditado, si bien en los últimos años reveses de fortuna agotaron sus energías y minaron su existencia.

Ha dejado de existir en Las Palmas víctima de un ataque cardíaco, producido por a gina de pecho, el empleado de Cabildo Insular, don Fermín Victorio Miralles Santana. Reciban nuestro pésame los familiares de los finados.

La Unión General de Trabajadores, en Tenerife

Un colega se quejaba hace unos días de que Gran Canaria, después de la República, haya recibido diversas atenciones económicas del Gobierno y Tenerife, no.

«Es debido esto—como apuntaba el auido diario—a falta de compensación de los socios es disputados por la circunscripción de Tenerife? Estimamos que no. Las causas podrían ser burocráticas y hallarlas, quizá, en otro lugar.

Diremos únicamente que las entidades obreras de Gran Canaria, que suman muchos miles de hombres, están afiliadas a la Unión General de Trabajadores y al partido socialista, entidades hoy gubernamentales. En cambio, en Tenerife—por ir siempre a contrapelo—las entidades obreras están afiliadas a la anarcosindicalista Confederación Nacional de Trabajadores, entidad que viene actuando así al margen de las leyes y a la que el Gobierno quiere reducir y encasillar por vías legales.

«No podría ser éste el motivo de esas «diferencias de trato» que el Gobierno parece otorgar a las dos islas, halagador para Gran Canaria, donde la masa trabajadora le es afín, e indiferente para Tenerife, donde le es enemigo el contingente obrero?»

«Bastaría para que juzgáramos por sus causas aparentes y próximas, sino por causas ocultas y remotas.»

Únicamente diremos que a raíz de la implantación de la República fuimos a Las Palmas y cambiando impresiones sobre política y obrerismo con un amigo, al darle a conocer la filiación de la masa obrera de Tenerife, nos contestó que era un rasgo torpe y perjudicialísimo para nuestra isla que fuese ramificación de la Confederación; que así menos lusingos, más prácticos y más patrióticos, habían optado por afiliarse a la Unión, pues ésta tenía ministros en el Gobierno y tendría muchos diputados y por su mediación o su resolución Gran Canaria obtendría también ahora mejoras importantes, que seguirían sosteniendo el predominio de aquella isla sobre la nuestra.

Los hechos van confirmando los pronósticos de aquel amigo.

No puede concluirse este escrito sin hacer otras manifestaciones.

A juzgar por hechos externos, el partido socialista existe en Tenerife, potente en Puerto de la Cruz.

Vemos que organiza conferencias y comités; pero ovida una labor trascendental: la organización de la Unión, afiliando a ella a los distintos gremios. Realizar esto es tarea que se debe imponer al partido socialista. Debe atraerse hacia sí a todo el contingente obrero, para convertirlo en una fuerza gubernamental nutrida y eficaz que vaya anulando influencias extrañas y perjudiciales para todos y calificaciones entorpecedoras. Es necesario que la Unión General de Trabajadores posea en Tenerife una hucha robusta, para que el elemento obrero aporte al engrandecimiento de Tenerife el aillar que con su potencialidad numérica bien administrada políticamente puede y debe labrar.

El obrero inerte debe abandonar posturas negativas y contribuir al progreso de la isla, pues cuanto más ésta se engrandezca mayor será su bienestar moral y espiritual.

Es de esperar que nuestra viva recomendación no caiga en el vacío, porque es beneficiosa para todos.

Así se evalúa que el Gobierno pudiera seguir beneficiando a otras provincias y olvidando a Tenerife. En ello los primeros interesados son los propios obreros, pues los tres créditos otorgados a Las Palmas servirán para dar trabajo a mucha gente, y en Tenerife sobreviven una crisis bastante aguda para perjudicarse, por el simple hecho de sostener una edificación que ni les va ni les viene y que sería discreto, práctico y patriótico abandonar para sumarse a la Unión.

Se vende

una acción de la galería El Arroyo de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

Política nacional

La República no la trajeron los firmantes del pacto de San Sebastián

Se ha efectuado en Vigo un banquete de homenaje a los diputados radicales por la provincia, don Ramón Salgado, don José López Valera y don Emiliano Iglesias.

Este último en su discurso atacó duramente al señor Maciá y dijo que pretende imponer la voluntad arbitrariamente a toda España.

El señor Iglesias negó que la República la trajeran los firmantes del pacto de San Sebastián, y menos los catalanes, puesto que la trajeron las elecciones del 12 de abril, que no figuraban en el pacto. Combatió las propagandas extremistas de los gallegos, y afirmó que antes de discutirse los estatutos regionales hay que aprobar la Constitución. Mostróse disconforme con el homenaje del Congreso a los capitanes Galán y García Hernández, y anunció que cuando se colocase la lápida en la Cámara presentará una proposición pidiendo que debajo de aquélla se coloque otra que diga lo siguiente: «A la juventud universitaria España muy agradecida. A la Prensa española, el país muy reconocido. A quienes hicieron la revolución».

Con lluvias y sin rey...

En San Sebastián cuando hace pocos días se representaba por la compañía de Margarita Xirgu un auto sacramental de Calderón de la Barca, el público de la galería aplaudió frenéticamente un pasaje en verso en que un lebrador dice en síntesis que «en este mayo, con lluvias y sin rey, lo vamos a pasar muy bien». Entonces el público de butacas protestó contra los de arriba, y éstos prorrumpieron en gritos y mueras contra los modérricos. Por fin y sin que ocurrieran mayores incidentes, pudo continuar la representación.

La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Playa de Toros de Santa Cruz de Tenerife

De conformidad con lo prevenido por nuestros Estatutos y de orden del señor presidente, se convoca a los señores accionistas para celebrar junta general el jueves 27 de los corrientes, a las seis de la tarde, en la casa número 12 de la calle de Pérez Galdós.

Santa Cruz de Tenerife, 19 de agosto de 1934. El Secretario, Francisco González. Visto bueno: El Presidente, Juan Ojeda Bethencourt.

ORDEN DEL DIA

Examinar y aprobar o reparar el balance de las operaciones realizadas durante el año de 1933 y acuerdo consiguiente.

El «Darro»

La flota frutera de la Línea Piniños se ha enriquecido y prestigiado con una nueva motonave: Darro, que se halla fundada en nuestro puerto y que ayer tarde fué visitada por numerosas personas, entre ellas una espléndida representación del bello sexo.

Todas hicieron grandes elogios de la moderna embarcación.

El capitán de Darro es el joven don Martín Barroso, experto marino, de pericia reconocida, siendo de los más jóvenes capitanes de la Línea de Piniños.

La oficialidad es la siguiente: primero, don Jesús Inchaurri; segundo, don Juan Basabe; tercero, don Manuel Sorzano.

El buque a motor Darro desplaza como su gemelo Turia, 3.915 toneladas, desarrollando una velocidad de quince nudos; eslora 93 metros; manga, 12; calado 5.

Su motor es de la marca Diesel, con una potencia de la máquina propulsora de 1.600 H. P.

Para el transporte de los frutos dispone de modernos aparatos para a ventilación, que se renueva cada diez minutos, en sus bodegas y entrepuentes.

Los demás detalles y aparatos que garantizan el perfecto estado de la

flota hasta su llegada a puerto son de construcción recientísima, disponiendo también, como su gemelo, de magníficas cámaras para el transporte de viajeros.

Felicitemos a los armadores y agentes de la Línea Piniños, por esta nueva y hermosa unidad que ha sido sumada a la flota.

El amor es una vulgar reacción química

Recientemente se ha hablado del descubrimiento de un psiquiatra berlinés, el cual pretende que el amor, a pesar de toda la poesía de que lo ha rodeado la imaginación de los hombres, no es más que una vulgar reacción química.

Parece que esta cuestión del amor pesa gravemente sobre el cerebro de nuestros sabios, pues sus investigaciones se encaminan, cada vez con mayor persistencia, hacia la solución de ese enigma turbador, y algunos de sus hallazgos en ese dominio no dejan de ofrecer un aspecto más bien regocijante en sus aplicaciones prácticas.

Un amigo de París me escribe—y el hecho de abstenerse de toda comentario es una segura garantía de la exactitud y seriedad de los informes que me da—y me dice que dos sabios americanos radicados en aquella capital desde hace algún tiempo, acaban de trastornar la opinión pública parisiense. Parece que el amor no es ni un sentimiento inspirado por los dioses, como lo pretenden los poetas; ni una reacción química, como lo pregonan los adeptos del alambique y la reortia; ni una atracción mágica de polos contrarios, como lo afirman los electricistas, que comparan los seres humanos a botellas de Leyden. Es mucho más sencillo. Según nuestros dos sabios, el amor no es más que un simple fenómeno físico-químico, que depende únicamente de la cantidad, más o menos grande, de hierro y de manganeso que se encuentre en el organismo humano.

Como la ciencia descansa antes que todo sobre la experiencia, nuestros sabios se han dedicado a repetidos ensayos, los cuales no dejan ninguna duda acerca de valor de su descubrimiento. Para el efecto, se han servido de ratas. A unas les han dado una alimentación que contenía una fuerte proporción de hierro. Al cabo de algunos días esas ratas ferruginosas se paseaban en sus jaulas, con la cola al aire y el mostacho al viento, lanzando hacia las jaulas vecinas, que encerraban ratas hembras, miradas envidiosas y conquistadoras. A otras ratas mucho nuestros dos sabios no les dieron sino una alimentación completamente desprovista de hierro. Los

La conferencia de esta noche

Esta noche, conforme hemos anunciado, se celebrará en los salones de la Juventud Republicana, la conferencia a cargo del culto abogado y presidente de la Mancomunidad Interinsular don Ramón Gil Roldán, quien disertará sobre el tema «Divagaciones de actualidad».

Dada la cultura del conferenciante y el interés con que han sido acogidos estos actos, es seguro que el mismo ha de verse concurridísimo.

La conferencia comenzará a las nueve y media, pudiendo asistir a ella cuantas personas lo deseen.

Los resultados no se hicieron esperar. Los pobres animales, al contrario de sus camaradas ferruginosos, rápidamente acusaron todos los signos de un agotamiento general y completo. Desorientados y flácidos, se retiraban perezosamente a un rincón de sus jaulas cuando una rata hembra asomaba la punta de su hocico por entre los alambres de la jaula vecina.

La experiencia se renovó con el manganeso. Dio resultados casi idénticos, con la diferencia de que el manganeso parecía producir un efecto más inmediato y energético. Se sabe que en metalurgia se agrega al acero cierta proporción de manganeso para darle una dureza y rigidez especiales.

Esas propiedades son las nuestros dos sabios esperan aprovechar en la práctica. Se proponen lanzar al mercado píldoras manganeso-ferruginosas, en las cuales encontrarán combinadas las virtudes regeneradoras del manganeso, y las propiedades físicas y sentimentales estimulantes del hierro.

Con estas píldoras, dicen nuestros dos sabios los seres humanos podrán hacerle mofa a Cupido y burlarse de las garras de su madre. Ya no se verá más a un páldo Pierrot que vaya llorando que «la llama está muerta», a declarar a su ferruginosa Colombina: «Si no hay hierro, nada quiero». Si persiste en su ceguera, Colombina estará excusada de antemano si va a buscar al lado de un Arlequín, saturado de manganeso, la firmeza que toda mujer ama y admira.

«¡Que bella cose!—dijo Mussolini cuando se le habló de ese formidable descubrimiento.

Giuseppe Giovanni

Un drama de celos en Fargas

Un joven mata a su prima y ex-novia y hiere al hermano de ésta y desaparece

A unos tres kilómetros de Fargas (Gran Canaria), cerca de la Fuente Agría y del domicilio de la víctima, se desarrolló al anochecer del domingo último un drama de celos, en el cual fué muerta la señorita María del Pino Granados Perdomo, de 23 años de edad, y herido de gravedad el hermano de ésta, Juan, de 22 años, soltero, cabo del regimiento de Infantería de Las Palmas. Ambas víctimas fueron producidas por Nicolás Puliado Granados, de 23 años, soltero, primo de aquéllas y de igual vecindad.

Hará un año María del Pino y Nicolás entablaron relaciones amorosas, las cuales no fueron bien vistas por el padre de ella, dado el carácter silencioso y agrio de Nicolás.

Los novios rieron, hicieron las paces por unos días y volvieron a romper definitivamente. Nicolás amenazó a María del Pino con matarla si aceptaba otro novio.

El domingo celebraba Fargas las fiestas de San Roque. Desde el sitio en que moran se trasladaron a aquella ocidid los padres y hermanos Perdomo.

María del Pino, en unión de unas amigas estuvo por la mañana en la sociedad «La Unión» donde se celebraba un baile y el requisamiento de

algunos mozos bailó. En dicha sociedad coincidieron María del Pino y Nicolás, quien no se acordó a ella. Por la tarde volvió María del Pino a la sociedad y su primo, según parece, estuvo rondando por aquellos lugares, pero no entró.

En el baile fué objeto María del Pino de muchas atenciones por parte de un tal José Vega, de treinta años de edad, soltero, natural y vecino de Junco Lío, quien, según nos han asegurado, solía hacer e amor a aquélla, a lo que no p niña mala cara la moza.

Todo esto, se supone fuera visto por Nicolás, el que, como acabamos de decir, rondaba aquellos lugares, no siendo extraño que, por su manera de ser, de cosa tan mínima hiciera un motivo de venganza.

A las cinco y media se emprendió el regreso a la casa.

A go adelantada iba María del Pino, charlando con José Vega.

A mitad del camino se unió Nicolás a un amigo que también realizaba el viaje de retorno con la familia Perdomo, yendo en último lugar. Así continuaron marchando durante algún tiempo, sin que Nicolás demostrase nada anormal.

Con el pretexto de que el contingente de gente iba muy tarde

a su casa, Nicolás acompañado de un amigo, se adelantó.

En el sitio conocido por la "Cueca de los Alamos" Nicolás, acompañado de su primo María del Pino a quien como hemos dicho, acompañaba José Vega.

Parece ser que tan pronto como llegó a reunirse con la pareja y sin que mediara palabra alguna se puso delante de María del Pino, como atajándole el paso, y haciendo uso de un revólver, disparó a quemarropa un tiro sobre ella.

María del Pino, al propio tiempo que se inclinó sobre José Vega, dijo a éste: "Ma ha matado".

"¿Pero qué te pasa?—La preguntó José.

"Que me ha matado Nicolás.

Jose por lo visto, ni oyó el disparo ni se dio cuenta de lo que había sucedido. Nicolás, seguidamente, quiso disparar de nuevo—esto es lo que José— pero el arma falló y entonces, sacando un cuchillo, de los llamados canarios, que llevaba en la cintura, le dió una cuchillada.

José, que en tales momentos, sostenía el cuerpo moribundamente herido de María del Pino, no pudo evitarlo. La víctima y él pidieron auxilio, llegó en esto Juan y al ser visto por el agresor, que intentaba huir, vació un instante, lo suficiente para que Juan pudiera llegar hasta donde se encontraba y se abalanzara a él con propósitos de desarmarlo, pero le acompañó tal desgracia que el despedido de su primo, durante la lucha que se estableció entre ambos, logró inferirle varias cuchilladas, a consecuencia de las cuales rodó por tierra gravemente herido.

Y Nicolás huyó a campo traviesa, aprovechando la confusión.

En el lugar del hecho quedó el sombrero del asesino y el revólver, que, por lo visto, había quedado inutilizado a raíz del primer disparo. Este contenía: un cuatro cápsulas cargadas y de él se inusitó la Guardia civil del puesto de Arucas.

Sin que la desventurada María del Pino pudiera articular palabra alguna desde el momento en que recibió la cuchillada, sobre las ocho menos cuarto de la noche, dejó de existir.

Juan fue trasladado a una clínica de Las Palmas, y el cadáver de su hermana a Fígara.

Nicolás, a raíz de cometer el hecho, estuvo en casa de sus padres, distante un kilómetro escasamente del Barranco de la Virgen y pretextando ir a caza de palomas tomó una escopeta de dos cañones, de fuego central y una cámara conteniendo once o doce cartuchos. Con tal indumentaria partió en dirección a la montaña.

El parte facultativo relacionado con las heridas que sufrió la víctima y su hermano está redactado de la siguiente forma:

María del Pino, presenta una herida de arma de fuego son orificio de entrada por la región maxilar del lado derecho y orificio de salida por la región posterior derecha del torax, mortal de necesidad, y otra herida inciso punzante de ocho centímetros de profundidad y dos centímetros de extensión en la región posterior del torax y como aquella mortal de necesidad.

Juan, presenta una herida inciso punzante de cuatro centímetros de extensión y uno de profundidad en la región lateral izquierda del torax, al nivel del sexto espacio intercostal; otra herida del mismo carácter de cuatro centímetros de extensión y dos de profundidad en la región posterior izquierda del torax, interesando partes blandas y vasos, con la consiguiente hemorragia; otra herida de un centímetro de extensión en la región anterior del cuello y otra herida de un centímetro de extensión en la región anterior del suelo y otra herida de un centímetro de extensión en la región mental. Las dos primeras de pronóstico grave.

El agresor no ha sido hallado aún.

una cantidad alrededor de 60 000 pesetas.

Desde luego, como sucede en pruebas de esta naturaleza, percibirán emolumentos por otros muchos conceptos, como, por ejemplo, primas, premios de las distintas etapas, premios ofrecidos por corporaciones y entidades de diversas índoles, etc.

La vna ta sería a España se efectuará, con toda probabilidad, en la primera quincena del próximo septiembre.

### CARTELERA

Funciones para esta noche

Parque Recreativo

A las ocho, las diez partes de la serie "El rastío del tigre".

A las diez menos cuarto, estreno de la producción titulada "Pisioneros de la niebla".

Cine La Fes

A las ocho la producción titulada "La carrera de la muerte".

A las diez menos cuarto, la super-producción documental, "Los esposos Johnson en las selvas del África".

Royal Victoria

Próximamente, la producción Metro "El puente de San Luis rey" y la superproducción "Ufa, Spione".

Cine Victoria

A las ocho menos cuarto, la revista de actualidad Noticario Fox 40 y la superproducción Fox "Or sin dueño".

A las diez menos cuarto, una revista de actualidades y la supercomedia Fox "Sendas traicioneras".

Cine Avenida

A las nueve y media, la superproducción "Tentación".

Cine Tenerife

A las siete y media, la película titulada "De cow-boy a rey".

A las y media, la comedia dramática "Tesoros desconocidos".

Cine Tascá

A las diez menos cuarto, estreno de la super-producción "La hija de Eva".

### Comité Local

del Partido Republicano Tinerfeño

Con el fin de proceder a la reorganización de este Comité local, se avisa por este medio a todos los afiliados de la capital, que se hallan a disposición de los mismos os nuevos carnets de cotización que pueden pasar a recoger en la Secretaría del Partido, sita en Ruiz de Padrón, número 1.

Santa Cruz de Tenerife, a 30 de julio de 1931.—El Secretario, Anronio Guillermo.—Visto bueno: el Presidente, Rubens Marichal.

### DE SOCIEDAD

BODAS

En la tarde del viernes, contrajeron matrimonio en Santa Cruz de la Palma, la bella y distinguida señorita Pepita Galtier Laborda, hija del Teniente coronel del Regimiento de Las Palmas, don Francisco de S. Galtier y Pley, y el joven cojeiro de la casa comercial Juan Cabrera Marín, hijo de don José A. Cabrera Marín, jefe de la referida casa.

Apadrinaron a los contrayentes el médico don Cristóbal García Cáceres, representado por el hermano del novio, don Francisco Cabrera y doña Rosario Gómez de Jaubert, firmando esta civil como testigos, el ingeniero industrial y gerente de la Sociedad Electron, don Jorge Juan; el abogado don Manuel Jaubert, don Félix Poggio Lorenzo y el capitán de la marina mercante, práctico del aquí puerto don Tomás Yanes. Muchas felicitaciones.

VIAJEROS

Esta mañana se embarcaron para Las Palmas, don Cristóbal García, don Rufae Arenobis, doña Rosario Ruiz, doña Josefina B. nio, don Francisco Díaz don Vicario González, don Benito G. Amas, don Manuel Ramos y don Tomás Rivero. De la Palma, Gomera y Hierro.



## COMPANIA TRANSMEDITERRANEA

Madrid: Plaza de las Cortes, 6.—Barcelona: Via Layetana, 3

### Línea Semanal Gran Expreso

#### Barcelona-Cádiz-Canarias

El sábado día 22 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave

#### CIUDAD DE CADIZ

Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.

Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales Capilla Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.

Para informes y pasajes: **MANUEL CRUZ.** SAN JOSE, 10.

llegaron esta mañana, don José Caballo, don Juan Armas, don Cirilo Morales, don Fernando Zamora y familia, de Benigno Zamora, doña María Nieves Vidal, don Barique González y señora, don Francisco Guimera, doña Rosario Hernández, don Luciano Hernández, don Sebastián Díez, don Serafín López, don Domingo Ramos, don Manuel González y familia, don Federico Berge y doña Nieves San Juan.

—Esta mañana llegaron de Arrecife, Fuerteventura y Las Palmas, don Nicolás Velázquez, doña Adelmir Pérez y familia, doña Plomene Fernández e hijo, don José So. o, don Juan Meike don José González, don Antonio Topham y familia, don Ricardo Ayala, don Francisco Betancourt y señora, don Domingo García, don Julián B. nio doña Encarnación Padrón e hija, don Juan Torres, don Enrique Carreras, don Manuel Ramos, don José García y don Emilio García y familia.

NATALICIOS

Ha dado a luz una niña la señora esposa de don Francisco Noda Silluto.

—En esta capital ha dado a luz un niño la señora esposa del oficial de este Centro de Teógrafos, don Pedro Suárez Hernández.

PETICION DE MANO

En esta capital ha sido pedida la mano de la bella señorita Lucrecia Moreno Álvarez para nuestro apreciable amigo don Blas García Mesa. La boda se celebrará en breve.

### TELEGRAMAS

Madrid, 18-23.

### Península

Consejo

Hoy se reunieron los ministros en consejo. Se tomó acuerdo con relación a los documentos ocupados al vicario de Vitoria.

Se examinó la cuestión de cambio, adoptándose interesantes acuerdos que serán ejecutados en el momento preciso.

Se habló de la reforma agraria. Además fueron aprobadas numerosas disposiciones de distintos ministerios.

En el Congreso

Hoy hubo sesión en el Congreso. Se formó varios ruegos y preguntas, a continuación de las cuales el presidente del Gobierno, señor Alcalá Zamora, pronunció un discurso con motivo de hacer la entrega al presidente de la Cámara del proyecto de Estatuto de Cataluña.

Luego se continuó discutiendo el dictamen sobre las atribuciones que ha de darse a la Comisión de Responsabilidades.

Fueron pronunziados discursos en favor y contra el dictamen.

No costea fiestas religiosas

Expresan de Córdoba que aquel Ayuntamiento acordó no costear, como en años anteriores, las fiestas que tradicionalmente se celebran en Puente de San Juan.

Los gastos de la fiesta correrán de cuenta de los fieles.

El Banco que iba a situar Pablo

Comunican de Aviá que ha sido detenido un individuo llamado Pablo Serno, quien se dedicaba a pedir sumas de dinero para colocarlo en el Banco de Crédito Agrario Nacional, que a instancia de él iba a instalarse en la capital.

El detenido, después de interrogado por la policía, resultó ser un célebre estafador muy conocido en Sevilla.

### La situación de los españoles

El consul de España en Habana participa que se hace necesaria la repatriación de gran número de trabajadores españoles a causa de la deplorable situación económica del país, agravada ahora por la revolución.

El viaje del "Zeppelin"

Participan de Berlín que el dirigible "Conde Zeppelin" ha aplazado su viaje a América del Sur para el día 29 del presente mes.

En busca de récords

Expresan de París que cuatro equipos con cuatro aviones especiales franceses se están preparando para volver a intentar la conquista de record de distancia, recientemente conseguido por los aviadores americanos Borduar y Polano.

Los aparatos saldrán con rumbo al Asia y los otros dos a América meridional.

Viaje del presidente del Gobierno

Dicen de Cádiz que se está haciendo preparativos para recibir al presidente del Gobierno señor Alcalá Zamora, que llegará en breve para la inauguración del monumento a las Cortes de Cádiz, y a la entrega de las banderas a los regimientos de Artillería e Infantería.

Bibliotecas en catalán

Los periódicos de Madrid se hacen eco de cartas recibidas de Barcelona, en las cuales se asegura que en aquella ciudad se hicieron manifestaciones antiespañolistas, con motivo de la llegada del señor Maciá a Madrid.

También hacen constar en dichas cartas que se publicó un folleto llamando ladrones a los castellanos.

Un sargento comunista

Expresan de Orense que fué detenido el sargento de Infantería de regimiento de guarnición en dicha capital, Francisco Fernández, por repartir hojas comunistas.

La enseñanza en colegios

Una comisión de religiosas de la Caridad, entregó al presidente del Gobierno, señor Alcalá Zamora, un escrito en el cual se le pide que obtenga del ministro de Instrucción pública que se revise el decreto acerca de los grados académicos en el próximo curso, pues miles de niños de las escuelas gratuitas, que están, en caso contrario, sin las maestras que acualmente tienen a su cargo 455 establecimientos de enseñanza.

Un partido separatista

Manifiestan de Barcelona que se ha constituido un partido que pertenece a elementos avanzados, proponiéndose defender el separatismo.

Publicaron un manifiesto en contra del Estatuto y actuarán revolucionariamente hasta conseguir el reconocimiento de la República catalana.

La música y la esteca

Notician de Toledo que se efectuó un concurso de bandas de música.

El primer premio se le otorgó a la de Talavera y el segundo a la de Mora.

El fallo del jurado no satisficó a los interesados.

Con tal motivo se originaron serios incidentes entre los partidarios de una y otra bandas, saliendo a reñir.

Fina mente se consiguió que marcharan en camiones a sus pueblos respectivos.

El peligro de la electricidad

De León conunican que en

Pueblo Seco, deb do a un incendio se prendió fuego a los cables eléctricos, produciendo llamaradas enormes.

Las campanas tocaron a rebato.

Los vecinos, alarmados, se levantaron y al tocar las laves para dar luz sufrieron grandes descargas.

Cuatro quedaron electrocutados.

Crisis industrial

Telegrafían de Nueva York que se cree próxima a agotarse la reanudación de la actividad en los negocios, que fué provocada por el señor Hoover.

Se hallan en baja todas las industrias, a excepción de la algodonera que ha experimentado alza.

Los periódicos dicen que la industria en general presenta una baja del 72 por 100 en relación con los últimos años.

Se cree que la normalidad no será recobrada mientras dure la actual situación de desastre en Europa.

### CAMBIOS

Libras. . . . .	56'10
Franco. . . . .	45'25
Dólares . . . . .	11'54

### Junta Administrativa de Obras Públicas de Sta. Cruz de Tenerife

SUBASTA

Hasta las 19 horas del día 22 del mes actual, se admitirán proposiciones en la Secretaría de esta Junta, para optar a la subasta de las obras de nueva construcción del tramo 2.º del trozo 5.º de la carretera de tercer orden de San Sebastián de la Gomera a Vallehermoso, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 557 592,31 pesetas, siendo el plazo de ejecución de 27 meses, el abono de las obras ejecutadas en cuatro anualidades a partir del año actual, debiendo consignar como fianza provisional para optar a la subasta el 3 por 100 del presupuesto de contrata.

La subasta tendrá lugar el día 24 del mes corriente, en el domicilio de esta Junta, ante la Comisión Ejecutiva de la misma, y con arreglo a las disposiciones vigentes.

Santa Cruz de Tenerife, 8 de Agosto de 1931.—El Secretario Contador, Elicio Lecuona Díaz.

### Juventud Republicana Tinerfeña

Por el presente se hace saber que la conferencia del próximo miércoles 19 del actual, estará a cargo del ilustre abogado don Ramón Gil Rodán que desarrollará el tema "Divagaciones de actualidad".

La entrada será pública, dando comienzo a las nueve y media de la noche.

Santa Cruz de Tenerife, 11 de agosto de 1931.—Visto bueno: El Presidente accidental, Eusebio Torres.—P. A. de la J. O., El Secretario, Agustín Jiménez.

### FUTBOL

El gran partido de mañana

En el Stadium se celebrará mañana, a las cinco de la tarde, el gran encuentro Betis-Union, de revancha para éste.

Después de las actuaciones pasadas del subcampeón de España, en las que ha demostrado ser un gran equipo, el encuentro de mañana encierra enorme importancia, pues ha de ser una lucha en la que el Union ha de poner todo su interés en ganar a para confirmar la fama del fútbol tinerfeño. Por el contrario tenemos al Betis dispuesto a no perder este partido, para lo cual ha intensificado su preparación y alineará a su formidable delantero Jesús.

En la ofensiva unionista se alineará mañana el gran Quico, ya recuperado de la lesión que le impidió jugar el primer partido.

Mucha expectación ha despertado el encuentro Betis-Union, hasta el

extremo de haber cruzado importantes apuestas entre los aficionados.

El Union enfrentará al Betis el siguiente conjunto:

J. Fernández; Pacheco y Alejandro; Jorge, Bapinosa y Cubas; Piloto, Mesa, Quico, Melito y Nieto.

La Empresa, en un rago humanitario ha acordado que el partido sea a beneficio de los obreros parados.

Mañana pues, será otro día grande para los aficionados, esperándose que a presenciar el partido asistirá enorme concurrencia, que hará que el Stadium presente aspecto desumbrante.

### Nuevo equipo

En esta capital ha quedado constituido un nuevo equipo, denominado Teide F. C., que está integrado por buenos jugadores, y que pronto se presentará a jugar su primer partido.

### Los títulos nobiliarios y los "sin trabajo"

La República cometió una torpeza al declarar abolidos los títulos nobiliarios. Si en vez de abolirlos impusiera a cada uno de ellos un fuerte impuesto, se podría con su producto remediar una gran parte de la crisis obrera.

En efecto, consultando la "Guía Oficial de España" de 1930, se ve que os títulos nobiliarios españoles que en esta figura llegan en números redondos, a la cifra de 2 500 entre duques, marqueses, condes, etcétera Hay, además, los títulos extranjeros, en su mayoría pontificios, que ascienden a 123, según la expresada "Guía".

Si a cada título se le impusiera, por ejemplo, un tributo de 5 000 pesetas por término medio, se recaudaría anualmente por este concepto, cerca de trece mil onces de pesetas. Además, a los que le ven ancianidad de España que son muchísimos para que se distinguieran de los demás podría hacerseles tributar también por dicho concepto. Hay personas que tienen nada menos que 33 títulos nobiliarios.

Abolir dichos títulos no conduce a nada práctico. Los personajes que los poseen, a pesar de la abolición, serán siempre conocidos por sus respectivos títulos y no por sus nombres y apellidos. Al conde de Romanones, por ejemplo, nadie lo conoce por don Alvaro de Figueroa, sino por su título, aunque este sea abolido.

En vez de abolir las distinciones nobiliarias, lo que debería hacerse, por el contrario, es declararlas irrenunciables. Y de este modo a los que tanto se afanaron para obtenerlos de las monarquías (sobre todo en estos últimos tiempos para satisfacer con ellos sus ambiciones, hasta tal punto que algunos nobles barceloneses de nuevo cuño llegaron a obtener su título a traición) les servirán ahora aquellas ambiciones para socorrer a muchos obreros sin trabajo, practicando así aunque a pasar suyo, la caridad que no practicaron durante la monarquía.

### NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes llamado) número 60

### La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros de Santa Cruz de Tenerife

De conformidad con lo prevenido por nuestros Estatutos y de orden del señor presidente, se convoca a los señores accionistas para celebrar junta general a las seis de la tarde, en la casa número 12 de la calle de Pérez Galdós.

Santa Cruz de Tenerife, 19 de agosto de 1931.—El Secretario, Francisco González.—Visto bueno: El Presidente, Juan Ojeda Bethencourt.

### ORDEN DEL DIA

Examinar y aprobar o reparar el balance de las operaciones realizadas durante el año de 1930 y acuerdo consiguiente.

### "Rafagas"

NOVELA por

Felipe P. Ravina

PRECIO DOS PESETAS

De venta en todas las librerías

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)  
con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós números 9 y 11  
Sucursales: La Laguna Plaza de la Catedral, número 7; Orotava calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar Plaza de la Iglesia, núm. 7

#### OPERACIONES QUE PRACTICA

**Caja de Ahorros.**—Libretas de Ahorro, interés 3 p.%; Cuentas de Ahorro, interés 3 p.%; Ahorros a plazo fijo, 4 p.%.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
**Monte de Piedad.**—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantía de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria. Horario de despacho: De 10 a 12.

## FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

### Pesetas 118

la tonelada en fábrica a 22 quintales.  
Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)  
Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
Despacho todos los días hábiles

Encargue sus trabajos en la  
**IMP. GARCÍA ORTIZ**

## HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autocamiones.  
Agente en Santa Cruz de Tenerife, Juan P. Schwartz, Dirección: Sabino Berthelot número 1 duplicado.

## IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

### FE DE VIDAS

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

ALONARIOS de votos

Se vende la espectacular ca... se número 44 de la calle de San Martín.  
Razón al Ladrado don Miguel Díaz Linares, V. 1000, San José 47

**OJO.** Se realizan preciosos, nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades.  
Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

## Tintorería PARIS

de Alfredo Eivas Smith

Talleres montados a vapor fuer eléctrica  
Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.  
Negro especial para lutos  
Despacho: Avenida XIII, 30 (frente al mercado de Alhajas)

**Ventiladores eléctricos**  
con un consumo de dos y medio centímetros por hora, acaba de recibir Gregorio García, en Puerta Canseco, 30.

## PALACE HOTEL

### AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

### José García Palenzuela

Procurador de los Tribunales  
Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.  
Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

### AVISO

Pongo en conocimiento del público en general, el traslado de las oficinas de don Eduardo Portell, a la calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, en Salamanca Chica.

### Se vende

en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33.  
Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

### Alumbre su casa

con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.  
Depósito y venta: Honorio Arias, San José, 39



**COMEZONES**  
Picores  
Granos-Rojeces

## Depurativo Richelet

ese potente modificador y purificador de la sangre, infalible en las enfermedades de la piel, las úlceras y eczemas de las piernas, el Artrismo, los Desórdenes de la circulación y todas las manifestaciones de origen sifilítico.

En todas las farmacias. Los frascos van acompañados de un folleto explicativo. Laboratorio L. Richelet, de Sedán, 6, rue de Belfort, Bayonne (B.-P.).

## Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro

CALLE VERDE, 19.

CONVALECENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO Y JARABE

**Deschiens** a la Hemoglobina  
Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginos, etc. — Da salud y fuerza. — Píalos.

## "El Quita Penas"

Continúa siendo el punto de reunión preferido del público, no solo por lo exquisito del trato que en él se recibe, sino también por los selectos artículos que le sirve.

En este café además de recibirse en todos los correos de Cádiz apañados mariscos, se ha montado un moderno frigorífico de los conocidos con el renombrado ítem o FRIDIGAIRE, el que le permite servir a todas horas a los parroquianos bebidas frescas.

Los jueves y los domingos se sirven exquisitos platos de caldos y platos rellenos.

Diariamente selectas y variadas tapas.

Quien no ha visitado EL QUITA PENAS, en los bajos del Casino, San José, número 3, no sabe lo que es darle gusto al paladar por muy poco dinero.

## Se vende serrín y Recibos para participaciones de Lotería maderas vieja

RAZON: DON EUDALDO PORTELL, PUERTA CANSECO, 60.

### ATENCION

A 16 pesetas, zapatos con suela de crepé, para caballeros.—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted el Zapato de Oro, Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

### Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extiende su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

### Peletería

Rambla de Pulido, 47

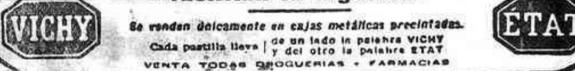
Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el calzado de señora

### HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden delicadamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva 1/2 de un grano de sal y del otro la pastilla ETAT. VENTA TODAS BOUTIQUES Y FARMACIAS

## Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.,

DE LA ACREDITADA MARCA BURRELL DE LONDRES.

Son indiscutiblemente los mejores

Pídanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca

# BURRELL

AGENCIAS

## TENERIFFE COALING CO. LIMITED

Fermín Galán, núm. 84

Teléfono 900-901.

### Minimización Científica

Entermos PRODIGALUZ de los ojos PARPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Efectivamente eficaz en las oftalmías y por extensión en las granosas, conjuntivitis purulentas, hemorragia queratita, etc. Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravillosas en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. (No más nebulina) Siempre vista muy clara ¡Jamás frías! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curarse antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ se aplica para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas seguras le hace desaparecer PRODIGALUZ. PRODIGALUZ es completamente inodoro y produce un efecto taponado resultando sin causar la menor molestia en los enfermos. Detiene la miopía progresiva. Enfermos de los ojos listos para que curaréis en brevísimo tiempo usando el parafarmaco PRODIGALUZ. (Exigir la firma y marca en el prospecto de la sustancia)

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: SUCESORES DE E. CUADRADO, San Juanaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).

Envíes a todas partes por vía de correo. Pague por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, Escuelas, Jefes Ejército, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.  
Exite infalible Sin coque, atropina ni ninguna otra substancia peligrosa como se puede comprobar, cometiéndolo a un minutito análisis.—Aplicáse en recién nacidos sin temer alguno.

UNICO EN EL ORBE!

## Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿onocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones. Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

## SOLO PARA HOMBRES

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisaria Londres, Norte, 21**. Siempre lo más chic en corbata, cinturones, etc.

## ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Reina. Teléfono 182.

## 400 pesetas

mensuales obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles. Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutario entre familia (cualquier localidad). Aparado 41, Madrid.

## Dispensario Antituberculoso Oficial

de Santa Cruz de Tenerife Canales Bajos, 1. (Lavaderos)

CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por bres que se presenten, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.

También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan resaca de Bacteriemia deben llevarla.

Hay consultas especiales de niños y Cirujía.

Nota.—A los representantes de estas de esp. Oficiales se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le aguará recibo, y además será publicada.

## El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

la propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

## Aparatos de masaje y secadores de pelo

ya han llegado casa de Gregorio García, Puerta Canseco, 30.

## Se vende

una carpintería con trabajo y máquinas.

Se venden tejas y maderas viejas del derribo de la casa calle de Fermín Galán, Teobalno Power e Imedo Seris.

Razón, don Eudal do Portell, calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, Salamanca Chica.

## Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad.

Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor.

Para pedidos: **Maximiliano Díaz Navarro**

Calle San José núm. 20 Santa Cruz de Tenerife

**COMPRO Y VENDO** acciones de galerías.—José R. Arco.—Arco

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59

### Carbón de Brezo

El almacen de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguido clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contados con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81.— Teléfono número 369.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres.— Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley.

Agents, *Matías Moloway Pérez*

### Enfermos



de los OJOS

“**LOIDU**”, Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de entes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General **UGO MAROEN** Piazza Falcone al Vomero 1, (Italia) NAPOLI

### HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches, de lujo y de industria, tripulaciones de buques y detriore de automóviles y autosamionas.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, *Juan P. Schwartz*, Dirección: Sábino Berthelot, número 1 duplicado

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

ALONARIOS de vales

## Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

Servicios Península y Fernando Póo Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 2 Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3 C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5 Isla de Tñfe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9 Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona
Día 10 C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11 Roméu.	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17 C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19 Isla G. Cnria	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23 Legazpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 23 Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 24 C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25 Bicoano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Telde	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1 C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarques de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la salida para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estar antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas: Salidas de Tenerife.—Todas los domingos, lunes, jueves viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 14 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8 — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.  
 Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.  
 Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.  
 Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Gula, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.  
 Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.  
 Para Valverde, Gulo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.  
 Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
 Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Magán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
 Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.  
 Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

*Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo Fuerteventura Lanzarote Gomera*

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

### Yeoward Line

Salidas del mes de AGOSTO para Liverpool

- Día 1 Alca
- Día 5 Ardeola
- Día 8 Avoceta
- Día 15 Alondra
- Día 22 Aguila
- Día 26 Ardeola
- Día 29 Alca

Estos vapores tienen buceo disponible para frutos y reunen las mejores condiciones en el sollado y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario *Richard J. Yeoward* sucesor de *Yeoward Brothers* Marina, 43.—Teléfono número 298.

### Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Casablanca

Salidas del mes de Agosto de 1931

- Miércoles 5 Motor-correo TURIA Para Marsella y Génova
- Miércoles 12 Motor-correo EBRO " " "
- Miércoles 19 Motor-correo DARRO " " "
- Miércoles 26 Motor-correo SIL " Cette "

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

### José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bi-semanales para el Sur Salidas semanales para Garachico Se admite carga todos los días laborables Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . 200.000.000 de pesetas  
 Id. desembolsado . 100.000.000 de pesetas  
 Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas  
 Santa Cruz de la Palma - Gutmar y Arucas  
 Agencias Urbanas en Las Palmas  
 Calle de Triana y Paseo de la Luz  
 140 Sucursales en España y Norte de África, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta baneariamente toda operación comercial. Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo

# COGNAC TERRY

## NEUMATICOS

# FISK

## ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, con su centro y cada recurso. Su calidad es indiscutible.

Distribuidores:  
**ALVARADO & VEGA**  
 Las Palmas

THE FISK TIRE EXPORT CO., Inc., 229 W. 57th St., Nueva York, U.S.A.

Time to Re-tire  
 Compra Fisk  
 Marca de Fisk  
 Registrada